

Uradni list

Evropske unije

C 39



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 64

4. februar 2021

Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2021/C 39/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.10040 — M Group Services/Skanska Infrastructure Services) ⁽¹⁾	1
--------------	---	---

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2021/C 39/02	Menjalni tečaji eura — 3. februar 2021	2
--------------	--	---

INFORMACIJE V ZVEZI Z EVROPSKIM GOSPODARSKIM PROSTOROM

Stalni odbor držav Efte

2021/C 39/03	Nevarne snovi – Seznam odločitev o avtorizaciji, ki so jih države EGP-Efte sprejele v skladu s členom 64(8) Uredbe (ES) št. 1907/2006 (REACH) v prvi polovici leta 2020 – Pododbor I o prostem pretoku blaga – V seznanitev Skupnemu odboru EGP	3
--------------	---	---

2021/C 39/04	Zdravila – Seznam dovoljenj za promet, ki so jih države EGP-Efte izdale za prvo polovico leta 2020 – Pododbor I o prostem pretoku blaga – V seznanitev Skupnemu odboru EGP	6
--------------	--	---

SL

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

V Objave

UPRAVNI POSTOPKI

Evropska komisija

2021/C 39/05	Razpis javnega natečaja	19
--------------	-------------------------------	----

SODNI POSTOPKI

Sodišče Efte

2021/C 39/06	Zahtevak za svetovalno mnenje Sodišča Efte, ki ga je vložilo Fürstlicher Oberster Gerichtshof v zadevi Liti-Link AG proti LGT Bank AG (Zadeva E-14/20)	20
--------------	--	----

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2021/C 39/07	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.10067 — ElringKlinger/Plastic Omnium New Energies/EKPO Fuel Cell Technologies/ElringKlinger Fuelcell Systems Austria) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	21
2021/C 39/08	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.10125 — GBL/Canyon) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	23
2021/C 39/09	Predhodna priglasitev koncentracije – Zadeva M.10128 – Stirling Square Capital Partners/TA Associates/Glenigan – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	24

DRUGI AKTI

Evropska komisija

2021/C 39/10	Objava zahtevka za registracijo imena v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil	26
2021/C 39/11	Objava spremenjenega enotnega dokumenta po odobritvi manjše spremembe v skladu z drugim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012	30

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.10040 — M Group Services/Skanska Infrastructure Services)****(Besedilo velja za EGP)**

(2021/C 39/01)

Komisija se je 27. januar 2021 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32021M10040. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

3. februar 2021

(2021/C 39/02)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj
USD	ameriški dolar	CAD	kanadski dolar
	1,2017		1,5373
JPY	japonski jen	HKD	hongkonški dolar
	126,25		9,3150
DKK	danska krona	NZD	novozelandski dolar
	7,4375		1,6695
GBP	funt šterling	SGD	singapurski dolar
	0,88145		1,6021
SEK	švedska krona	KRW	južnokorejski won
	10,1303		1 341,03
CHF	švicarski frank	ZAR	južnoafriški rand
	1,0804		17,9412
ISK	islandska krona	CNY	kitajski juan
	156,10		7,7623
NOK	norveška krona	HRK	hrvaška kuna
	10,3540		7,5693
BGN	lev	IDR	indonezijska rupija
	1,9558		16 852,88
CZK	češka krona	MYR	malezijski ringit
	25,925		4,8681
HUF	madžarski forint	PHP	filipinski peso
	355,51		57,721
PLN	poljski zlot	RUB	ruski rubelj
	4,4917		91,2217
RON	romunski leu	THB	tajski bat
	4,8734		36,111
TRY	turška lira	BRL	brazilski real
	8,6136		6,4256
AUD	avstralski dolar	MXN	mehiški peso
	1,5781		24,2190
		INR	indijska rupija
			87,6185

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

INFORMACIJE V ZVEZI Z EVROPSKIM GOSPODARSKIM PROSTOROM

STALNI ODBOR DRŽAV EFTE

Nevarne snovi – Seznam odločitev o avtorizaciji, ki so jih države EGP-Efte sprejele v skladu s členom 64(8) Uredbe (ES) št. 1907/2006 (REACH) v prvi polovici leta 2020

(2021/C 39/03)

Pododbor I o prostem pretoku blaga**V seznanitev Skupnemu odboru EGP**

S sklicem na Sklep Skupnega odbora EGP št. 25/2008 z dne 14. marca 2008 je Skupni odbor EGP pozvan, da se na zasedanju 25. septembra 2020 seznanijo z naslednjimi seznamami odločitev o avtorizaciji, sprejetih na podlagi člena 64(8) Uredbe (ES) št. 1907/2006 (REACH) za obdobje od 1. januarja do 30. junija 2020.

—

PRILOGA

Seznam odločitev o avtorizaciji

V obdobju od 1. januarja do 30. junija 2020 so bile v državah EGP-Efte sprejete naslednje odločitve o avtorizaciji v skladu s členom 64(8) Uredbe (ES) št. 1907/2006 (REACH):

Ime snovi	Odločitev Komisije v skladu s členom 64(8) Uredbe (ES) št. 1907/2006	Država	Datum sprejetja odločitve
Kromov trioksid	C(2020) 1655	Islandija	8.5.2020
Kromov trioksid	C(2020) 1655	Lihtenštajn	7.5.2020
Kromov trioksid	C(2020) 1655	Norveška	28.4.2020
Kromov trioksid	C(2020) 1656	Islandija	8.5.2020
Kromov trioksid	C(2020) 1656	Lihtenštajn	16.4.2020
Kromov trioksid	C(2020) 1656	Norveška	16.4.2020
Kromov trioksid	C(2020)7	Islandija	23.1.2020
Kromov trioksid	C(2020)7	Lihtenštajn	30.1.2020
Kromov trioksid	C(2020)7	Norveška	6.2.2020
Dikromov tris(kromat)	C(2020) 2056	Islandija	8.5.2020
Dikromov tris(kromat)	C(2020) 2056	Lihtenštajn	27.4.2020
Dikromov tris(kromat)	C(2020) 2056	Norveška	28.4.2020
Dikromov tris(kromat)	C(2020) 2090	Islandija	8.5.2020
Dikromov tris(kromat)	C(2020) 2090	Lihtenštajn	7.5.2020
Dikromov tris(kromat)	C(2020) 2090	Norveška	28.4.2020
Pentacink kromat oktahidroskid	C(2020) 1841	Islandija	8.5.2020
Pentacink kromat oktahidroskid	C(2020) 1841	Lihtenštajn	27.4.2020
Pentacink kromat oktahidroskid	C(2020) 1841	Norveška	16.4.2020
Kalijev dikromat	C(2020) 2073	Islandija	8.5.2020
Kalijev dikromat	C(2020) 2073	Lihtenštajn	27.4.2020
Kalijev dikromat	C(2020) 2073	Norveška	28.4.2020
Kalijev dikromat	C(2020) 2085	Islandija	8.5.2020
Kalijev dikromat	C(2020) 2085	Lihtenštajn	7.5.2020
Kalijev dikromat	C(2020) 2085	Norveška	28.4.2020
Kalijev hidroksioktaoksodicinkat dikromat	C(2020) 2089	Islandija	8.5.2020
Kalijev hidroksioktaoksodicinkat dikromat	C(2020) 2089	Lihtenštajn	7.5.2020
Kalijev hidroksioktaoksodicinkat dikromat	C(2020) 2089	Norveška	28.4.2020

Ime snovi	Odločitev Komisije v skladu s členom 64(8) Uredbe (ES) št. 1907/2006	Država	Datum sprejetja odločitve
Natrijev dikromat	C(2020) 2084	Islandija	8.5.2020
Natrijev dikromat	C(2020) 2084	Lihtenštajn	7.5.2020
Natrijev dikromat	C(2020) 2084	Norveška	28.4.2020
Natrijev dikromat	C(2020) 2088	Islandija	8.5.2020
Natrijev dikromat	C(2020) 2088	Lihtenštajn	7.5.2020
Natrijev dikromat	C(2020) 2088	Norveška	28.4.2020
Stroncijev kromat	C(2020) 2076	Islandija	8.5.2020
Stroncijev kromat	C(2020) 2076	Lihtenštajn	7.5.2020
Stroncijev kromat	C(2020) 2076	Norveška	28.4.2020

Zdravila – Seznam dovoljenj za promet, ki so jih države EGP-Efte izdale za prvo polovico leta 2020

(2021/C 39/04)

Pododbor I o prostem pretoku blaga**V seznanitev Skupnemu odboru EGP**

S sklicem na Sklep Skupnega odbora EGP št. 74/1999 z dne 28. maja 1999 je Skupni odbor EGP pozvan, da se na zasedanju dne 25. septembra 2020 seznanijo z naslednjimi seznamami dovoljenj za promet z zdravili za obdobje od 1. januarja do 30. junija 2020:

Priloga I Seznam novih dovoljenj za promet

Priloga II Seznam obnovljenih dovoljenj za promet

Priloga III Seznam podaljšanih dovoljenj za promet

Priloga IV Seznam preklicanih dovoljenj za promet

Priloga V Seznam začasno odvzetih dovoljenj za promet

PRILOGA I

Seznam novih dovoljenj za promet

V obdobju od 1. januarja do 30. junija 2020 so bila v državah EGP-Efte izdana naslednja dovoljenja za promet:

Številka EU	Izdelek	Država	Datum dovoljenja
EU/1/19/1415	Amsparity	Islandija	19.2.2020
EU/1/19/1415	Amsparity	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/19/1415	Amsparity	Norveška	20.2.2020
EU/1/20/1427	Arsenic trioxide Mylan	Islandija	20.4.2020
EU/1/20/1427	Arsenic trioxide Mylan	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/20/1427	Arsenic trioxide Mylan	Norveška	14.4.2020
EU/2/19/249	Aservo EquiHaler	Islandija	18.2.2020
EU/2/19/249	Aservo EquiHaler	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/2/19/249	Aservo EquiHaler	Norveška	5.3.2020
EU/1/20/1439	Aectura Breezhaler	Islandija	23.6.2020
EU/1/20/1439	Aectura Breezhaler	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/20/1439	Aectura Breezhaler	Norveška	8.6.2020
EU/1/19/1413	Azacitidine Accord	Islandija	19.2.2020
EU/1/19/1413	Azacitidine Accord	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/19/1413	Azacitidine Accord	Norveška	21.2.2020
EU/1/19/1416	Azacitidine Betapharm	Islandija	16.4.2020
EU/1/19/1416	Azacitidine Betapharm	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/19/1416	Azacitidine Betapharm	Norveška	31.3.2020
EU/1/20/1426	Azacitidine Mylan	Islandija	17.4.2020
EU/1/20/1426	Azacitidine Mylan	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/20/1426	Azacitidine Mylan	Norveška	2.4.2020
EU/1/19/1406	Baqsimi	Norveška	13.1.2020
EU/1/20/1441	Bemrist Breezhaler	Islandija	22.6.2020
EU/1/20/1441	Bemrist Breezhaler	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/20/1441	Bemrist Breezhaler	Norveška	8.6.2020
EU/1/19/1417	Beovu	Islandija	18.2.2020
EU/1/19/1417	Beovu	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/19/1417	Beovu	Norveška	19.2.2020
EU/1/19/1403	Budesonide/Formoterol Teva Pharma B.V.	Islandija	22.5.2020
EU/1/19/1403	Budesonide/Formoterol Teva Pharma B.V.	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/19/1403	Budesonide/Formoterol Teva Pharma B.V.	Norveška	14.4.2020

EU/1/19/1409	Cegfila	Islandija	9.1.2020
EU/1/20/1429	Cinacalcet Accordpharma	Islandija	21.4.2020
EU/1/20/1429	Cinacalcet Accordpharma	Norveška	14.4.2020
EU/1/19/1395	Clopidogrel/Acetylsalicylic acid Mylan	Islandija	20.1.2020
EU/1/19/1395	Clopidogrel/Acetylsalicylic acid Mylan	Norveška	7.2.2020
EU/1/20/1451	Daurismo	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/19/1412	Deferasirox Accord	Islandija	15.1.2020
EU/1/19/1412	Deferasirox Accord	Norveška	22.1.2020
EU/1/19/1418	Dexmedetomidin Accord	Islandija	18.2.2020
EU/1/19/1418	Dexmedetomidin Accord	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/19/1418	Dexmedetomidin Accord	Norveška	19.2.2020
EU/1/19/1411	Evenity	Norveška	3.1.2020
EU/1/20/1434	Fetroja	Islandija	19.5.2020
EU/1/20/1434	Fetroja	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/20/1434	Fetroja	Norveška	8.5.2020
EU/1/20/1450	Fingolimod Accord	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/20/1433	Fluad Tetra	Islandija	16.6.2020
EU/1/20/1433	Fluad Tetra	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/20/1433	Fluad Tetra	Norveška	2.6.2020
EU/1/20/1428	Givlaari	Islandija	20.3.2020
EU/1/20/1428	Givlaari	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/20/1428	Givlaari	Norveška	6.3.2020
EU/2/19/245	Gumbohatch	Norveška	29.6.2020
EU/1/20/1447	Insulin aspart Sanofi	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/19/1407	Isturisa	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/19/1407	Isturisa	Islandija	16.1.2020
EU/1/19/1407	Isturisa	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/19/1407	Isturisa	Norveška	3.2.2020
EU/1/20/1422	Liumjev	Islandija	17.4.2020
EU/1/20/1422	Liumjev	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/20/1422	Liumjev	Norveška	31.3.2020
EU/2/20/253	Lydaxx	Islandija	2.6.2020
EU/2/20/253	Lydaxx	Norveška	9.6.2020
EU/1/19/1414	Mayzent	Islandija	21.2.2020
EU/1/19/1414	Mayzent	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/19/1414	Mayzent	Norveška	27.1.2020
EU/1/20/1436	Nepexto	Islandija	16.6.2020

EU/1/20/1436	Nepexto	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/20/1436	Nepexto	Norveška	9.6.2020
EU/2/19/246	Neptra	Norveška	6.1.2020
EU/1/20/1425	Nilemdo	Islandija	20.4.2020
EU/1/20/1425	Nilemdo	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/20/1425	Nilemdo	Norveška	15.4.2020
EU/1/20/1432	Nubeqa	Islandija	17.4.2020
EU/1/20/1432	Nubeqa	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/20/1432	Nubeqa	Norveška	1.4.2020
EU/1/20/1424	Nustendi	Islandija	17.4.2020
EU/1/20/1424	Nustendi	Norveška	3.4.2020
EU/1/20/1453	Paliperidone Janssen-Cilag International	Islandija	26.6.2020
EU/1/20/1453	Paliperidone Janssen-Cilag International	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/20/1453	Paliperidone Janssen-Cilag International	Norveška	29.6.2020
EU/1/19/1409	Pegfilgrastim Mundipharma	Norveška	9.1.2020
EU/1/19/1388	Polivy	Islandija	24.1.2020
EU/1/19/1388	Polivy	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/19/1388	Polivy	Norveška	27.1.2020
EU/1/19/1393	Quofenix	Norveška	9.1.2020
EU/1/20/1452	Reblozyl	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/19/1420	Recarbrio	Islandija	18.2.2020
EU/1/19/1420	Recarbrio	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/19/1420	Recarbrio	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/19/1420	Recarbrio	Norveška	19.2.2020
EU/1/19/1420	Recarbrio	Norveška	23.4.2020
EU/1/20/1430	Rybelsus	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/19/1404	Rinvoq	Norveška	3.1.2020
EU/1/20/1431	Ruxience	Islandija	20.4.2020
EU/1/20/1431	Ruxience	Norveška	14.4.2020
EU/1/20/1430	Rybelsus	Islandija	22.4.2020
EU/1/20/1430	Rybelsus	Norveška	14.4.2020
EU/1/20/1435	Sarclisa	Islandija	23.6.2020
EU/1/20/1435	Sarclisa	Norveška	12.6.2020
EU/1/19/1387	Senstend	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/19/1410	Spravato	Islandija	3.1.2020
EU/1/19/1410	Spravato	Norveška	15.1.2020
EU/1/19/1421	Staquis	Islandija	20.4.2020

EU/1/19/1421	Staquis	Norveška	3.4.2020
EU/2/19/248	Stelfonta	Islandija	20.2.2020
EU/2/19/248	Stelfonta	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/2/19/248	Stelfonta	Norveška	30.1.2020
EU/1/19/1408	Sunosi	Islandija	24.1.2020
EU/1/19/1408	Sunosi	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/19/1408	Sunosi	Norveška	27.1.2020
EU/1/19/1405	Tavlesse	Islandija	15.1.2020
EU/1/19/1405	Tavlesse	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/19/1405	Tavlesse	Norveška	7.2.2020
EU/1/19/1394	Tigecycline Accord	Islandija	29.4.2020
EU/1/19/1394	Tigecycline Accord	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/19/1394	Tigecycline Accord	Norveška	17.4.2020
EU/1/19/1419	Trepulmix	Islandija	21.4.2020
EU/1/19/1419	Trepulmix	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/19/1419	Trepulmix	Norveška	14.4.2020
EU/2/20/251	Tulaven	Islandija	29.4.2020
EU/2/20/251	Tulaven	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/2/20/251	Tulaven	Norveška	29.4.2020
EU/2/20/252	TULISSIN	Islandija	19.5.2020
EU/1/18/1309	Ulipristal Acetate Gedeon Richter	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/20/1423	Vaxchora	Islandija	21.4.2020
EU/1/20/1423	Vaxchora	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/20/1423	Vaxchora	Norveška	17.4.2020
EU/2/20/250	Vectormune FP ILT + AE	Islandija	29.4.2020
EU/2/20/250	Vectormune FP ILT + AE	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/2/20/250	Vectormune FP ILT + AE	Norveška	29.4.2020
EU/1/19/1399	Xospata	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/20/1442	Zeposia	Islandija	22.6.2020
EU/1/20/1442	Zeposia	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/20/1442	Zeposia	Norveška	15.6.2020
EU/1/20/1443	Zolgensma	Islandija	20.5.2020
EU/1/20/1443	Zolgensma	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/20/1443	Zolgensma	Norveška	20.5.2020

PRILOGA II

Seznam obnovljenih dovoljenj za promet

V obdobju od 1. januarja do 30. junija 2020 so bila v državah EGP-Efte obnovljena naslednja dovoljenja za promet:

Številka EU	Izdelek	Država	Datum dovoljenja
EU/1/15/1001	Akynzeo	Islandija	15.1.2020
EU/1/15/1001	Akynzeo	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/15/1001	Akynzeo	Norveška	22.1.2020
EU/1/15/1005	Aripiprazole Mylan Pharma	Islandija	13.3.2020
EU/1/15/1005	Aripiprazole Mylan Pharma	Norveška	10.3.2020
EU/1/15/1029	Aripiprazole Sandoz	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/15/1009	Aripiprazole Zentiva	Islandija	22.6.2020
EU/1/15/1009	Aripiprazole Zentiva	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/15/1009	Aripiprazole Zentiva	Norveška	18.6.2020
EU/1/15/1019	Bortezomib Accord	Islandija	20.5.2020
EU/1/15/1019	Bortezomib Accord	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/15/1019	Bortezomib Accord	Norveška	15.5.2020
EU/1/13/818	Bosulif	Islandija	27.2.2020
EU/1/13/818	Bosulif	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/13/818	Bosulif	Norveška	25.2.2020
EU/1/10/645	Brinavess	Islandija	22.6.2020
EU/1/10/645	Brinavess	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/10/645	Brinavess	Norveška	8.6.2020
EU/2/15/183	Canigen L4	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/2/15/183	Canigen L4	Norveška	28.4.2020
EU/1/11/749	Caprelsa	Islandija	21.1.2020
EU/1/11/749	Caprelsa	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/11/749	Caprelsa	Norveška	23.1.2020
EU/1/14/974	Cerdelga	Norveška	3.1.2020
EU/2/14/180	Coliprotec F4	Islandija	24.1.2020
EU/2/14/180	Coliprotec F4	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/2/14/180	Coliprotec F4	Norveška	12.2.2020
EU/1/13/890	Cometriq	Islandija	20.3.2020
EU/1/13/890	Cometriq	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/13/890	Cometriq	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/13/890	Cometriq	Norveška	10.3.2020

EU/1/15/1048	Cotellic	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/17/1262	Crysvita	Norveška	20.1.2020
EU/1/10/636	Daxas	Islandija	2.6.2020
EU/1/10/636	Daxas	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/10/636	Daxas	Norveška	3.6.2020
EU/1/13/875	Deltyba	Islandija	19.5.2020
EU/1/13/875	Deltyba	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/13/875	Deltyba	Norveška	30.4.2020
EU/1/15/1010	Duloxetine Mylan	Islandija	27.2.2020
EU/1/15/1010	Duloxetine Mylan	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/15/1010	Duloxetine Mylan	Norveška	24.2.2020
EU/1/15/1025	Evotaz	Norveška	8.4.2020
EU/1/15/1058	Entresto	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/15/1023	Farydak	Islandija	22.5.2020
EU/1/15/1023	Farydak	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/15/1023	Farydak	Norveška	7.5.2020
EU/1/15/1007	Gardasil 9	Islandija	23.1.2020
EU/1/15/1007	Gardasil 9	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/15/1007	Gardasil 9	Norveška	23.1.2020
EU/1/14/987	Holoclar	Islandija	13.3.2020
EU/1/14/987	Holoclar	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/14/987	Holoclar	Norveška	16.3.2020
EU/1/15/990	Ikervis	Islandija	13.3.2020
EU/2/15/182	Innovax-ILT	Islandija	30.4.2020
EU/2/15/182	Innovax-ILT	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/2/15/182	Innovax-ILT	Norveška	5.5.2020
EU/1/15/1041	Ivabradine Anpharm	Norveška	2.6.2020
EU/1/15/1040	Intuniv	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/15/1000	Jinarc	Islandija	22.5.2020
EU/1/15/1000	Jinarc	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/15/1000	Jinarc	Norveška	14.4.2020
EU/1/15/1033	Kanuma	Islandija	22.5.2020
EU/1/15/1033	Kanuma	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/15/1033	Kanuma	Norveška	23.4.2020
EU/1/15/994	Kengrexal	Norveška	13.1.2020
EU/1/15/1024	Keytruda	Islandija	16.4.2020
EU/1/15/1024	Keytruda	Norveška	2.4.2020

EU/1/15/1060	Kyprolis	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/15/1002	Lenvima	Islandija	3.6.2020
EU/1/15/1002	Lenvima	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/15/1002	Lenvima	Norveška	2.6.2020
EU/1/19/1376	Libtayo	Islandija	2.6.2020
EU/1/19/1376	Libtayo	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/19/1376	Libtayo	Norveška	2.6.2020
EU/1/15/993	Lixiana	Islandija	13.3.2020
EU/1/15/993	Lixiana	Norveška	10.3.2020
EU/1/19/1355	Lorviqua	Islandija	19.5.2020
EU/1/19/1355	Lorviqua	Norveška	16.4.2020
EU/1/15/1013	Lumark	Islandija	19.5.2020
EU/1/15/1013	Lumark	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/15/1013	Lumark	Norveška	5.5.2020
EU/1/14/988	Mysimba	Islandija	23.1.2020
EU/1/14/988	Mysimba	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/14/988	Mysimba	Norveška	23.1.2020
EU/1/15/1078	Natpar	Islandija	24.6.2020
EU/1/15/1078	Natpar	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/2/15/186	Novaquin	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/16/1139	Ocaliva	Islandija	20.5.2020
EU/1/16/1139	Ocaliva	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/16/1139	Ocaliva	Norveška	12.5.2020
EU/1/15/1030	Odomzo	Islandija	16.6.2020
EU/1/15/1030	Odomzo	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/15/1030	Odomzo	Norveška	3.6.2020
EU/1/18/1345	Ondexxya	Islandija	25.5.2020
EU/1/18/1345	Ondexxya	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/15/1014	Opdivo	Islandija	19.5.2020
EU/1/15/1014	Opdivo	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/15/1014	Opdivo	Norveška	8.5.2020
EU/1/15/989	Orbactiv	Islandija	21.1.2020
EU/1/15/989	Orbactiv	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/15/989	Orbactiv	Norveška	22.1.2020
EU/1/16/1089	Cepivo proti pandemski gripi H5N1 AstraZeneca	Islandija	20.3.2020
EU/1/16/1089	Cepivo proti pandemski gripi H5N1 AstraZeneca	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/16/1089	Cepivo proti pandemski gripi H5N1 AstraZeneca	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/16/1089	Cepivo proti pandemski gripi H5N1 AstraZeneca	Norveška	24.3.2020
EU/1/15/1034	Pemetrexed Lilly	Islandija	22.6.2020

EU/1/15/1034	Pemetrexed Lilly	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/15/1034	Pemetrexed Lilly	Norveška	15.6.2020
EU/2/15/187	Porcilis PCV ID	Islandija	22.6.2020
EU/2/15/187	Porcilis PCV ID	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/15/1031	Praluent	Islandija	23.6.2020
EU/1/15/1031	Praluent	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/15/1031	Praluent	Norveška	18.6.2020
EU/1/15/997	Pregabalin Mylan	Islandija	16.4.2020
EU/1/15/997	Pregabalin Mylan	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/15/997	Pregabalin Mylan	Norveška	16.4.2020
EU/1/15/998	Pregabalin Mylan Pharma	Islandija	22.5.2020
EU/1/15/998	Pregabalin Mylan Pharma	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/15/998	Pregabalin Mylan Pharma	Norveška	16.4.2020
EU/1/14/916	Pregabalin Pfizer	Norveška	10.6.2020
EU/1/15/1011	Pregabalin Sandoz	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/15/1012	Pregabalin Sandoz GmbH	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/15/1021	Pregabalin Zentiva	Islandija	16.6.2020
EU/1/15/1021	Pregabalin Zentiva	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/1/15/1021	Pregabalin Zentiva	Norveška	2.6.2020
EU/2/15/187	Porcilis PCV ID	Norveška	9.6.2020
EU/1/10/618	Prolia	Islandija	23.1.2020
EU/1/10/618	Prolia	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/14/973	Quinsair	Islandija	19.2.2020
EU/1/14/973	Quinsair	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/14/973	Quinsair	Norveška	19.2.2020
EU/1/15/1016	Repatha	Islandija	22.4.2020
EU/1/15/1016	Repatha	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/15/1016	Repatha	Norveška	22.4.2020
EU/1/15/1006	Respreeza	Islandija	22.5.2020
EU/1/15/1006	Respreeza	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/15/1006	Respreeza	Norveška	28.4.2020
EU/1/17/1250	Rubraca	Islandija	22.5.2020
EU/1/17/1250	Rubraca	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/17/1250	Rubraca	Norveška	23.4.2020

EU/1/15/992	Saxenda	Norveška	3.1.2020
EU/2/15/181	Sileo	Islandija	19.5.2020
EU/2/15/181	Sileo	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/2/15/181	Sileo	Norveška	12.5.2020
EU/1/13/901	Sirturo	Islandija	15.1.2020
EU/1/13/901	Sirturo	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/13/901	Sirturo	Norveška	23.1.2020
EU/1/15/991	Sivextro	Islandija	15.1.2020
EU/1/15/991	Sivextro	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/15/991	Sivextro	Norveška	22.1.2020
EU/1/15/1015	Strensiq	Islandija	20.5.2020
EU/1/15/1015	Strensiq	Norveška	5.5.2020
EU/1/15/1003	Synjardy	Islandija	16.4.2020
EU/1/15/1003	Synjardy	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/15/1003	Synjardy	Norveška	14.4.2020
EU/1/15/1004	Voriconazole Hikma	Islandija	25.5.2020
EU/1/15/1004	Voriconazole Hikma	Norveška	24.3.2020
EU/1/19/1360	Waylivra	Islandija	21.3.2020
EU/1/19/1360	Waylivra	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/19/1360	Waylivra	Norveška	26.5.2020
EU/1/15/1032	Zerbaxa	Islandija	30.4.2020
EU/1/15/1032	Zerbaxa	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/15/1032	Zerbaxa	Norveška	28.4.2020
EU/2/14/178	Zulvac SBV	Islandija	21.1.2020
EU/2/14/178	Zulvac SBV	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/2/14/178	Zulvac SBV	Norveška	12.2.2020
EU/1/19/1367	Zynteglo	Islandija	22.5.2020
EU/1/19/1367	Zynteglo	Lihtenštajn	30.4.2020
EU/1/19/1367	Zynteglo	Norveška	11.5.2020

PRILOGA III

Seznam podaljšanih dovoljenj za promet

V obdobju od 1. januarja do 30. junija 2020 so bila v državah EGP-Efte podaljšana naslednja dovoljenja za promet:

Številka EU	Izdelek	Država	Datum dovoljenja
EU/1/15/1001/003	Akynzeo	Islandija	16.4.2020
EU/1/15/1001/003	Akynzeo	Norveška	23.3.2020
EU/1/16/1101/004	Darzalex	Islandija	23.6.2020
EU/1/11/733/005	Dificlir	Islandija	20.3.2020
EU/1/11/733/005	Dificlir	Norveška	20.2.2020
EU/1/14/923/002-007	Entyvio	Islandija	24.6.2020
EU/1/14/923/002-007	Entyvio	Norveška	28.4.2020
EU/1/18/1288/007	Halimatoz	Islandija	20.4.2020
EU/1/18/1287/007	Hefiya	Islandija	20.4.2020
EU/1/18/1286/007	Hyrimoz	Islandija	20.4.2020
EU/1/16/1147/010-018	Ibrance	Islandija	22.4.2020
EU/1/16/1147/010-015	Ibrance	Norveška	19.2.2020
EU/1/17/1254/007-011	Jorveza	Islandija	16.6.2020
EU/1/17/1254/007-011	Jorveza	Norveška	2.6.2020
EU/1/12/782/006	Kalydeco	Islandija	2.1.2020
EU/1/16/1115/003-005	Pemetrexed Fresenius Kabi	Islandija	19.2.2020
EU/1/16/1115/003-005	Pemetrexed Fresenius Kabi	Norveška	19.2.2020
EU/1/11/717/003-004	Vyndaqel	Islandija	22.4.2020
EU/1/11/717/003-004	Vyndaqel	Norveška	24.2.2020
EU/1/17/1178/010-013	XELJANZ	Islandija	2.1.2020

PRILOGA IV

Seznam preklicanih dovoljenj za promet

V obdobju od 1. januarja do 30. junija 2020 so bila v državah EGP-Efte preklicana naslednja dovoljenja za promet:

Številka EU	Izdelek	Država	Datum preklica
EU/1/09/541	Clopidogrel ratiopharm GmbH	Islandija	23.1.2020
EU/1/09/541	Clopidogrel ratiopharm GmbH	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/09/541	Clopidogrel ratiopharm GmbH	Norveška	13.1.2020
EU/1/09/510	Fertavid	Islandija	30.1.2020
EU/1/09/510	Fertavid	Norveška	23.1.2020
EU/1/15/1039	Fexeric	Islandija	27.2.2020
EU/1/00/144	Helixate NexGen	Islandija	3.1.2020
EU/1/19/1357	KROMEYA	Islandija	3.1.2020
EU/1/16/1165	Lifmior	Islandija	27.2.2020
EU/1/04/287	Osseor	Islandija	22.5.2020
EU/1/04/287	Osseor	Norveška	8.5.2020
EU/1/12/796	Picato	Islandija	20.2.2020
EU/1/12/796	Picato	Lihtenštajn	29.2.2020
EU/1/12/796	Picato	Norveška	11.2.2020
EU/1/04/288	Protelos	Islandija	22.5.2020
EU/1/04/288	Protelos	Norveška	8.5.2020
EU/2/09/099	Suvaxyn PCV	Norveška	28.4.2020
EU/1/17/1180	Varuby	Islandija	30.1.2020
EU/1/17/1180	Varuby	Norveška	23.1.2020
EU/1/11/671	Xiapex	Islandija	6.1.2020
EU/1/96/009	Zerit	Lihtenštajn	30.6.2020
EU/2/11/130	Zulvac 1 Bovis	Islandija	20.3.2020
EU/2/11/130	Zulvac 1 Bovis	Norveška	18.2.2020
EU/2/11/131	Zulvac 1 Ovis	Islandija	20.3.2020
EU/2/11/131	Zulvac 1 Ovis	Norveška	13.3.2020

PRILOGA V

Seznam začasno odvzetih dovoljenj za promet

V obdobju od 1. januarja do 30. junija 2020 so bila v državah EGP-Efte začasno odvzeta naslednja dovoljenja za promet:

Številka EU	Izdelek	Država	Datum začasnega odvzema
EU/1/12/750	Esmya	Norveška	2.4.2020
EU/1/12/796	Picato	Norveška	22.1.2020
EU/1/18/1309	Acetate Gedeon Richter	Norveška	28.5.2020

V

(Objave)

UPRAVNI POSTOPKI

EVROPSKA KOMISIJA

RAZPIS JAVNEGA NATEČAJA

(2021/C 39/05)

Evropski urad za izbor osebja (EPSO) organizira javni natečaj:

EPSO/AD/389/21 – UPRAVNI USLUŽBENCI (AD 6) NA PODROČJU TRAJNOSTNEGA KMETIJSTVA IN RAZVOJA PODEŽELJA

Razpis natečaja je objavljen v *Uradnem listu Evropske unije* C 39 A z dne 4. februarja 2021 v 24 jezikovnih različicah.

Dodatne informacije so na voljo na spletišču urada EPSO: https://epso.europa.eu/home_sl.

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE EFTE

**Zahtevek za svetovalno mnenje Sodišča Efte, ki ga je vložilo Fürstlicher Oberster Gerichtshof
v zadevi Liti-Link AG proti LGT Bank AG****(Zadeva E-14/20)**

(2021/C 39/06)

Fürstlicher Oberster Gerichtshof (Knežje vrhovno sodišče) je 4. septembra 2020 pri Sodišču Efte vložilo zahtevek za svetovalno mnenje v zadevi Liti-Link AG proti LGT Bank AG, ki ga je tajništvo Sodišča Efte prejelo 16. septembra 2020, in sicer glede naslednjih vprašanj:

1. Ali je treba zadnji odstavek člena 26 Izvedbene direktive 2006/73/ES, v skladu s katerim se lahko bistveni pogoji dogovorov o provizijah, pristojbinah in nedenarnih ugodnostih razkrijejo v obliki povzetka, razlagati tako, da je lahko razkritje ugodnosti v obliki povzetka in splošno po vsebini?

Če bo Sodišče na prvo vprašanje odgovorilo pritrdilno, se zastavlja to dodatno vprašanje:

- 1.1 Ali je treba zadnji odstavek člena 26 Izvedbene direktive 2006/73/ES, v skladu s katerim se lahko bistveni pogoji dogovorov o provizijah, pristojbinah in nedenarnih ugodnostih razkrijejo v obliki povzetka, razlagati tako, da je lahko razkritje ugodnosti v obliki povzetka in splošno po vsebini, na primer v splošnih ali drugih vnaprej določenih pogojih poslovanja, ali pa mora biti razkritje posamično za vsako stranko ali vsako kategorijo strank?

Poleg navedenih se v predhodno odločanje predložijo naslednja vprašanja:

2. Ali gre za pravilno razkritje v smislu člena 26(b)(i) Izvedbene direktive 2006/73/ES, če investicijska družba stranko zgolj obvesti, da ji lahko ugodnosti zagotovijo tretje osebe, ali mora investicijska družba jasno navesti, ali in kdaj se take ugodnosti zagotovijo?
3. Ali gre za pravilno razkritje v smislu člena 26(b)(i) Izvedbene direktive 2006/73/ES, če investicijska družba stranko obvesti, da je znesek ugodnosti, ki jo zagotavlja tretja oseba, odvisen od produkta in je sestavljen iz odstotka pristojbin za upravljanje, zaračunanih za zadevni produkt, odstotka popusta na ceno ob izdaji ali odstotka cene ob izdaji, ali mora investicijska družba pred opravljanjem zadevne investicijske ali pomožne storitve stranki razkriti vsaj razpone pristojbin, provizij in ugodnosti, ki jih prejme?
4. Ali so pogoji iz člena 26 Izvedbene direktive 2006/73/ES za razkritje ugodnosti v obliki povzetka, in sicer zaveza investicijske družbe, da bo na zahtevo stranke razkrila nadaljnje podrobnosti, ter spoštovanje navedene zaveze izpolnjeni, če se investicijska družba v zvezi z že opravljenimi transakcijami zaveže zgolj, da bo stranki razkrila nadaljnje podrobnosti za dvanajst mesecev pred zahtevo?
5. Ali mora država članica v skladu s Sporazumom EGP priznati neposredni horizontalni učinek izvedbene direktive, ki ni pravilno prenesena, konkretno Izvedbene direktive 2006/73/ES?
6. Ali je treba člen 26 Izvedbene direktive 2006/73/ES razlagati tako, da se lahko iz njega izvedejo pravice bančnih strank v razmerju do banke?

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.10067 — ElringKlinger/Plastic Omnium New Energies/EKPO Fuel Cell Technologies/****ElringKlinger Fuelcell Systems Austria)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2021/C 39/07)

1. Komisija je 27. januarja 2021 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- ElringKlinger („EK“, Nemčija),
- Plastic Omnium New Energies S.A. („PO NE“, Belgija), ki pripada skupini Compagnie Plastic Omnium SE („PO“, Francija), hčerinski družbi podjetja Burelle SA (Francija),
- EKPO Fuel Cell Technologies GmbH („EKPO“, Nemčija),
- ElringKlinger Fuelcell Systems Austria GmbH („EKAT“, Avstrija).

Podjetji EK in PO NE pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad celotnim podjetjem EKPO, podjetje PO NE pa pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah izključni nadzor nad celotnim podjetjem EKAT. Obe transakciji sta medsebojno povezani.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za EK: končno matično podjetje nemške skupine ElringKlinger, dobavitelja za avtomobilsko industrijo z mednarodnimi dejavnostmi, ki je specializiran za lahka opremo, elektromobilnost, tehnologije za tesnjenje in zaščito, orodje in inženirske storitve,
- za PO NE: del skupine PO, ki je dobavitelj za avtomobilsko industrijo z mednarodnimi dejavnostmi in ponuja zunanje dele (zlasti odbijače in module prednjih delov avtomobilov) na eni strani (oddelek za inteligentne zunanje sisteme in HBPO) ter sisteme za shranjevanje in dovod goriva (vključno s posodami za gorivo in cevmi za polnjenje), visokotlačne sisteme shranjevanja ter sisteme za odstranjevanje onesnaževal na drugi strani,
- za EKPO: raziskave in razvoj, zasnova, proizvodnja in prodaja nizov vodikovih gorivnih celic in s tem povezanih inženirskih storitev, komponent za nize gorivnih celic (npr. bipolarnih plošč, modulov z mediji, rešitev za tesnjenje) in sestavljenih modulov nizov gorivnih celic, predvsem za avtomobilsko industrijo, natančneje za lahka vozila (osebni avtomobili in lahka gospodarska vozila) ter srednja in težka gospodarska vozila (avtobusi in tovornjaki),
- za EKAT: podjetje, specializirano za razvoj rešitev sistemov vodikovih gorivnih celic.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.10067 — ElringKlinger/Plastic Omnium New Energies/EKPO Fuel Cell Technologies/ElringKlinger Fuelcell Systems Austria)

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.10125 — GBL/Canyon)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2021/C 39/08)

1. Komisija je 27. januarja 2021 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednji podjetji:

- Groupe Bruxelles Lambert SA („GBL“, Belgija),
- Canyon Bicycles GmbH („Canyon“, Nemčija).

Podjetje GBL pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah izključni nadzor nad celotnim podjetjem Canyon.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za GBL: vlaganje v svetovna podjetja, ki delujejo v različnih sektorjih, predvsem v Evropi, kot investicijski holding,
- za Canyon: razvoj, proizvodnja in distribucija gorskih koles, cestnih koles, koles za triatlon, mestnih koles in koles za vsakodnevno uporabo ter pripadajočih sestavnih delov, dodatkov in oblačil.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

Zadeva M.10125 — GBL/Canyon

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
Zadeva M.10128 – Stirling Square Capital Partners/TA Associates/Glenigan
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku

(Besedilo velja za EGP)

(2021/C 39/09)

1. Komisija je 28. januarja 2021 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Stirling Square Capital Partners Jersey AIFM Limited („SSCP Funds“, Jersey, Združeno kraljestvo),
- TA Associates, L.P („TA Associates“, ZDA),
- Glenigan Limited („Glenigan“, Združeno kraljestvo).

Podjetji SSCP Funds in TA Associates pridobita v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah skupni nadzor nad celotnim podjetjem Glenigan.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje SSCP Funds: naložbe prek treh skladov zasebnega kapitala, med drugim v lastniške instrumente, ki ne kotirajo na borzi, in instrumente, povezane z lastniškim kapitalom, in sicer prek notranjih in zunanjih menedžerskih odkupov, kapitala za rast in drugih transakcij zasebnega kapitala po vsej Evropi,
- za podjetje TA Associates: podjetje, osredotočeno na ciljne sektorje v tehnologiji, zdravstvu, finančnih storitvah ter potrošniških in poslovnih storitvah,
- za podjetje Glenigan: podjetje v gradbeni industriji, ki zagotavlja tržne podatke ter programsko opremo in storitve za analize, med drugim tudi projektne informacije in kontaktne podatke v zvezi s selitvami in prenovo pisarn, zlasti v Združenem kraljestvu.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.10128 – Stirling Square Capital Partners/TA Associates/Glenigan

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

**Objava zahtevka za registracijo imena v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012
Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil**

(2021/C 39/10)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper zahtevek v treh mesecih od dneva te objave.

ENOTNI DOKUMENT

„Salată cu icre de știucă de Tulcea“**EU št.: PGI-RO-02476 – 6.7.2018****ZOP () ZGO (X)****1. Ime [ZOP ali ZGO]**

„Salată cu icre de știucă de Tulcea“

2. Država članica ali tretja država

Romunija

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila**3.1. Vrsta proizvoda**

Skupina 1.7 Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi

3.2. Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1

„Salată cu icre de știucă de Tulcea“ je bel/rumenkasto bel namaz na osnovi sončničnega olja, ki vsebuje najmanj 29 % iker, vključno z najmanj 15 % celih nasoljenih iker ščuke in največ 14 % nasoljenih iker rib iz delte Donave (iz vrst iz družine *Cyprinidae*: koreselj, rdečeočka, rdečeperka in neformirane ikre krapov; ter iz vrst iz družine *Percidae*: smuč in ostriz), zmešan z gazirano vodo in limoninim sokom.

Za izdelavo namaza „Salată cu icre de știucă de Tulcea“ so potrebne naslednje surovine in sestavine.

Surovine:

1. nasoljene ikre ščuke (*Esox lucius*), najmanj 15 % v končnem proizvodu, zaradi česar je to glavna sestavina;
2. nasoljene ikre rib iz delte Donave, največ 14 %, za zagotovitev optimalne teksture in viskoznosti.

Sestavine:

1. sončnično olje;
2. gazirana voda;

(¹) ULL 343, 14.12.2012, str. 1.

3. limonin sok, pridobljen z ožemanjem in precejanjem;
4. nejudirana kamena sol, ki se uporablja za soljenje surovin.

Fizikalno-kemijske lastnosti namaza „Salată cu icre de știucă de Tulcea“:

Lastnost	ME	Vrednosti
Kislost (citronska kislina)	%	največ 1
Vsebnost vlage	%	največ 30
Vsebnost maščob	%	najmanj 63
Beljakovine	%	najmanj 6,2
Nejudirana kamena sol (natrijev klorid)	%	največ 5

Organoleptične lastnosti:

- homogen videz, viskozen in čvrst, brez ločevanja olja, bele/rumenkasto bele barve, z vzorcem celih zrn iker ščuke, zlato rumene ali rdečkasto rumene barve, s premerom približno 2–2,5 mm, odvisno od sezone odvzema,
- specifičen okus iker ščuke je poudarjen z okusom iker rib iz delte Donave in je posledica procesa soljenja in zorenja,
- končni proizvod ima prefinjeno in čisto aromo po nasoljenih in zorjenih ikrah sladkovodnih rib. Ta aroma se okrepi, ko zrna iker počijo, kar povzroči nežen hrustljav občutek na jeziku in v ustih,
- brez tujih vonjav, z izrazito aromo limoninega soka.

3.3. Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)

Letna ulovna kvota, ki jo za geografsko območje (delta Donave) določi uprava za biosferne rezervate delte Donave, lahko povzroči motnje v oskrbi z ikrami ščuke. V takih primerih se lahko ikre ščuke pridobijo tudi zunaj geografskega območja.

Ikre rib iz delte Donave so surovina, ki prihaja izključno z geografskega območja (delta Donave). Odvzemajo se na opredeljenem geografskem območju iz rib iz družine *Cyprinidae*: koreselj, rdečeoka, rdečeperka in neformirane ikre krapov; in iz družine *Percidae*: smuč in ostrizh.

3.4. Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Vse faze proizvodnje namaza „Salata cu icre de știucă de Tulcea“ potekajo na opredeljenem geografskem območju. Te faze so: postopki in dejavnosti pridobivanja surovin: odvzem (kjer je ustrezno), ločevanje, soljenje in zorenje iker, merjenje prave količine surovin in sestavin ter mešanje.

3.5. Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

—

3.6. Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Na etiketi namaza „Salată cu icre de știucă de Tulcea“ morajo biti navedeni naslednji podatki:

- ime proizvoda – „Salată cu icre de știucă de Tulcea“, ki mu sledi navedba „zaščiten geografska označba“ ali „ZGO“,
- ime proizvajalca,
- logotip inšpekcijskega in certifikacijskega organa.

4. Jedrnata opredelitev geografskega območja

Geografsko območje je okrožje Tulcea, ki vključuje biosferni rezervat delte Donave. Okrožje Tulcea leži na skrajnem jugovzhodnem delu Romunije, v osrednje-severnem delu regije Dobrudža, na ustju Donave, z dostopom do Črnega morja na vzhodu. Na severu meji na Moldavijo in Ukrajino, na severozahodu na okrožje Galați, na zahodu na okrožje Brăila in na jugu na okrožje Constanța. Okrožje Tulcea leži na 45° severne geografske širine in 29° vzhodne geografske dolžine.

5. Povezava z geografskim območjem

Zahtevek za registracijo ZGO „Salată cu icre de știucă de Tulcea“ temelji na lastnostih proizvoda.

„Salată cu icre de știucă de Tulcea“ ima specifičen okus po ribjih ikrah, ki je zaokrožen in poudarjen z okusom iker rib iz delte Donave ter je posledica procesa soljenja in zorenja.

„Salata cu icre de știucă de Tulcea“ ima prefinjeno in čisto aromo, ki je značilna za take pripravke nasoljenih in zorjenih iker sladkovodnih rib. Ko zrna iker počijo, povzročijo nežen hrustljav občutek na jeziku in v ustih, aroma pa se okrepi.

Konsistenco proizvoda določajo predvsem ikre rib iz delte Donave, ki se lovijo na geografskem območju in se uporabljajo za oblikovanje homogene teksture za ikre ščuke.

Posebna značilnost celih zrn iker ščuke je zlato rumena ali rdečkasto rumena barva homogene mase.

Končni proizvod se od drugih proizvodov iste kategorije razlikuje po tem, da se namesto aditivov za živila (emulgatorji, stabilizatorji, sredstva za zgoščevanje) uporabijo ikre rib iz delte Donave.

Proizvod ne vsebuje nobenih kemičnih dodatkov ali konzervansov (kot sta sorbinska kislina ali natrijev benzoat). Sama kakovost proizvoda je tista, ki zagotavlja njegov rok uporabnosti. Edine metode shranjevanja, ki se uporabljajo, so: vzdrževanje visokega higienskega standarda in vzdrževanje hladne verige med proizvodnim procesom, prevozom in prodajo proizvoda.

Razlika med namazom „Salată cu icre de știucă de Tulcea“ in podobnimi proizvodi iste kategorije je, da se ta proizvod izdeluje samo na geografskem območju z velikimi količinami iker ščuke.

Drug dejavnik edinstvenosti namaza „Salată cu icre de știucă de Tulcea“ pa je dejstvo, da vsebuje limonin sok, pridobljen s tiskanjem, ožemanjem in precejanjem, medtem ko se v drugih proizvodih iste kategorije uporabljajo sintetični izdelki: citronska kislina in glukoza.

„Salata cu icre de știucă de Tulcea“ je proizvod, za katerega se uporabljajo predvsem surovine z geografskega območja, ena od surovin (ikre rib iz delte Donave) pa prihaja izključno z geografskega območja, kar ustvarja tesno povezavo z naravnim okoljem geografskega območja.

Geografsko območje delte Donave je naravno okolje, bogato s sladkovodnimi ribolovnimi viri, največja delta v EU, eno največjih kompaktnih sladkovodnih povodij v EU in nenazadnje največje območje ulova ščuke in drugih sladkovodnih rib v Romuniji.

V skladu z znanstveno publikacijo „Biosferni rezervat delte Donave“ iz leta 2008, katere avtorja sta Petre Gâștescu in Romulus Știucă, je čistost površinskih voda v delti Donave razvrščena v razred I v skladu z okoljskimi standardi kakovosti. Visoka kakovost vode na geografskem območju pozitivno vpliva predvsem na organoleptične lastnosti lokalnih ribolovnih virov.

„Salata cu icre de știucă de Tulcea“ predstavlja lokalno tradicijo predelave rib, ki se je razvila od odvzemanja in porabe surovih iker v 19. stoletju do njihove predelave za sodobno kuhinjo v 20. stoletju.

Živilska industrija, ki temelji na predelavi rib, na geografskem območju deluje že desetletja, zaradi česar je lokalno osebe izobraženo in izkušeno pri ocenjevanju posebnih lastnosti ribjih proizvodov.

Zaradi tega je metoda priprave iker ščuke specifična za opredeljeno geografsko območje.

V postopku se uporabljajo metode, vzpostavljene na geografskem območju, kot je ločevanje iker s posebnim orodjem, imenovanim „priboi“, in zorenje iker z dodajanjem bakterij. Ikre se od membran ločujejo z uporabo orodja „priboi“ v kombinaciji z ribiško mrežo. Zrna iker ščuke so med seboj ločena in dajejo homogeno maso namaza „Salată cu icre de știucă de Tulcea“.

Metodo za ločevanje iker z orodjem „priboi“ je v svojem delu „Studii asupra pescăriilor din România“ (Študije o ribolovu v Romuniji) (Bukarešta, Romunija, Imprimeria Statului, 1895, 80 strani) dokumentiral romunski znanstvenik Grigore Antipa.

Postopek soljenja in zorenja daje namazu „Salată cu icre de știucă de Tulcea“ specifičen okus. Med postopkom soljenja in zorenja se okus iker spremeni zaradi delovanja encimov. Pri blagi toplotni obdelavi se ta okus (slan z noto blagega zorenja) okrepi, ta okrepljeni okus pa je končni okus sestavine.

Lokalno osebje lahko s svojimi čutili oceni vrsto, barvo, vonj in okus iker ščuke ali iker rib iz delte Donave ter njihovo stopnjo zorenja in viskoznosti, kar omogoča pridobitev kakovostnega proizvoda.

Lokalna skupnost, značilna za geografsko območje v 19. stoletju, je bila večetnična (Romuni, Lipovani, Ukrajinci, Grki, Turki itd.) in sestavljena iz domačih in priseljenskih lastnikov ladij, trgovcev, mornarjev, ribičev in nenazadnje trgovcev z ribami iz različnih okolij. V tej mešanici različnih kultur so domačini prilagodili recept za namaz iz iker (salată de icre), narejen iz iker morskih rib, da bi uporabili vire, ki so bili na voljo na geografskem območju. Ikre morskih rib so zamenjali z ikrami sladkovodnih rib, in sicer ikrami ščuke in ikrami rib iz delte Donave, ter recept izpopolnili do sedanje oblike. „Salata cu icre de știucă de Tulcea“ je nepogrešljiva sestavina menijev gostinskih in kmetijsko-turističnih obratov na geografskem območju, zlasti v delti Donave.

Vse to je pripomoglo k oblikovanju okolja, v katerem so se lahko ribolovne tradicije zelo razvile. Zato obstaja vzročna povezava med značilnostmi proizvoda ter naravnimi in kulturnimi razmerami na geografskem območju (delta Donave).

Sklic na objavo specifikacije

(drugi pododstavek člena 6(1) te uredbe)

<https://www.madr.ro/docs/ind-alimentara/2018/caiet-sarcini-stiuca/Documentatie-salata-cu-icre-de-stiuca-de-Tulcea.pdf>

Objava spremenjenega enotnega dokumenta po odobritvi manjše spremembe v skladu z drugim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012

(2021/C 39/11)

Evropska komisija je odobrila to manjšo spremembo v skladu s tretjim pododstavkom člena 6(2) Deleagirane uredbe Komisije (EU) št. 664/2014 ⁽¹⁾.

Zahtevek za odobritev te manjše spremembe je na voljo za vpogled v podatkovni zbirki Komisije eAmbrosia.

ENOTNI DOKUMENT

„CRUDO DI CUNEO“

EU št.: PDO-IT-0490-AM02 – 14. 9. 2020

ZOP (X) ZGO ()

1. Ime

„Crudo di Cuneo“

2. Država članica ali tretja država

Italija

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila

3.1 Vrsta proizvoda

Kategorija: 1.2 Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itn.)

3.2 Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1

Pri proizvodnji pršuta „Crudo di Cuneo“ je treba uporabljati le sveža svinjska stegna živali, ki so bile rojene, rejene in zaklane v opredeljenem območju vzreje. Proizvod „Crudo di Cuneo“ je treba pred dajanjem v promet zoreti najmanj 10 mesecev od začetka obdelave; teža po koncu zorenja znaša med 8,5 in 12 kg; ob rezanju je meso enakomerne rdeče barve; zunanji pusti del in notranji del sta nežna in kompaktna, vendar ne mlahava; vidna zunanja maščoba (površinska slanina) je bele barve z rumenim odtenkom, čvrsta, vendar ne mastna; aroma in okus po rezanju: dišeča, nežna in blaga; notranja maščoba je bele barve in prisotna v majhnih količinah med glavnimi mišičnimi sklopi; nima nenavadnega vonja. Maščoba iz pršuta med prebadanjem ne sme imeti pretirano žarkega vonja niti vonja po mleku, ribah ali drugih nenavadnih vonjav. Kemična sestava pustega mesa mora imeti v primerjavi z dvoglavo stegensko mišico naslednje minimalne in maksimalne vrednosti: sol med 4,5 in 6,9; vlažnost med 57 in 63 %; proteoliza med 22 in 31 %. Proizvod mora biti brez zunanjih anomalij: koža in kosti morajo biti nepoškodovane; ne smejo imeti očitne skorje ali biti pretirano zmehčane. Barva po rezanju: enakomeren videz brez peg in prog.

3.3 Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)

Krma

Dnevni obrok je opredeljen tako, da dobljena sestava izraža potrebe prašiča na vseh treh stopnjah, tj. odstavitve, rasti in pitanja:

1. STOPNJA ODSTAVITVE (do 30 kg žive teže)

Lastnosti obroka

— surove beljakovine med 16 % in 22 %,

— dnevni vnos energije med 3 230 in 3 900,

⁽¹⁾ ULL 179, 19.6.2014, str. 17.

- lizin g/kg: med 10 in 16
- surove vlaknine med 3 % in 5 %.

Du kan även gå till webbplatsen för ministeriet för jordbruks-, livsmedels-, skogsbruks- och turistpolitik (www.politicheagricole.it) och först klicka på "Qualità" (längst upp till höger på skärmen), sedan på "Prodotti DOP, IGP e STG" (till vänster på skärmen) och slutligen på "Disciplinari di produzione all'esame dell'UE". 4 % žive teže)

- kuruza med 35 in 40,
- soja (ekstrahirana moka) med 16 in 20,
- pšenica med 12 in 15,
- ječmen med 13 in 17,
- sojino olje med 1 in 3,
- mehki pšenični otrobi med 8 in 12,
- minerali in vitamini med 3 in 5.

Na tej stopnji je dovoljena uporaba:

- pršila za prašiče s suho plazmo,
- svežih in koncentriranih mlečnih proizvodov ter stranskih mlečnih proizvodov.

2. STOPNJA RASTI (od 30 kg do 80 kg žive teže)

Lastnosti obroka

- surove beljakovine med 15,50 % in 18 %,
- dnevni vnos energije med 3 200 in 3 600,
- lizin g/kg: med 7 in 16
- surove vlaknine med 3,5 % in 5 %.

Dnevni obrok (sestava obroka je izražena v % različnih sestavin, obrok znaša 3 % žive teže)

- kuruza med 45 in 49,
- soja (ekstrahirana moka) med 14 in 18,
- pšenica med 10 in 13,
- ječmen med 9 in 12,
- maščoba med 1,5 in 2,
- mehki pšenični otrobi med 10 in 14,
- minerali in vitamini med 3 in 5.

3. STOPNJA PITANJA (od 80 kg do 165 kg končne žive teže)

Lastnosti obroka

- surove beljakovine med 13,5 % in 17,5 %,
- dnevni vnos energije med 3 100 in 3 400,
- lizin g/kg med 6 in 9,
- surove vlaknine med 3,5 % in 5,5 %.

Dnevni obrok (sestava obroka je izražena v % različnih sestavin, obrok znaša 2,3 % žive teže)

- kuruza med 49 in 53,
- soja (ekstrahirana moka) med 12 in 16,
- pšenica med 9 in 12,
- ječmen med 8 in 11,
- maščoba med 1 in 1,5,
- mehki pšenični otrobi med 10 in 14,
- minerali in vitamini med 3 in 5.

Na tej stopnji je prepovedana uporaba organskih kuhinjskih odpadkov, ribjega olja (nad 40 kg žive teže), oljnih pogač z vsebnostjo maščob nad 4 % (nad 120 kg), piškotov, grisinov, prigrizkov (od 60 kg žive teže do zakola), klavničnih odpadkov in moke živalskega izvora vseh vrst ter stranskih proizvodov riža.

Potrebe na vsaki stopnji se lahko spreminjajo glede na hitrost rasti prašiča ali zaradi neobičajnih vremenskih razmer, ki jih povzročijo izjemno vroča poletja. Surovine, ki se uporabljajo za pitanje, izvirajo predvsem z območja proizvodnje pršuta „Crudo di Cuneo“, prav tako so žita v veliki meri pridelana na kmetijah, kjer redijo prašiče. Pasma in genotipi prašičev, ki so dovoljeni za rejo živali za proizvodnjo pršuta „Crudo di Cuneo“, so tradicionalni italijanski pasmi prašičev Large White in Landrace, izboljšani na podlagi Italijanske rodovniške knjige (IRK), potomci merjascev iste pasme, potomci merjascev italijanske pasme Duroc, izboljšane na podlagi IRK, prašiči potomci merjascev drugih pasem ali merjascev hibridnih pasem pod pogojem, da izvirajo iz selektivnih shem križanja ali križanja zaradi skladnosti z IRK za vzrejo težkih prašičev. Pri proizvodnji „Crudo di Cuneo“ uporaba zamrznjenih stegen ni dovoljena. Prepovedana je uporaba mesa merjascev in svinj. Stegna se pošljejo v obdelavo, če od zakola živali ni minilo manj kot 24 ur in ne več kot 120 ur.

3.4 Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Za proizvodnjo ZOP „Crudo di Cuneo“ se uporabljajo le sveža svinjska stegna živali, ki so bile rojene in vzrejene ob upoštevanju njihovega dobrega počutja. Taki najboljši pogoji se zagotovijo, če na stopnji odstavitve, rasti in pitanja prašič ni podvržen stresu zaradi prevoza in preselitve. Pri vzreji je treba med drugim zagotoviti, da se stopnja pitanja zaključí z rezultati, ki morajo biti skladni z lastnostmi končnega proizvoda. Za „Crudo di Cuneo“ je značilna prav optimalna plast maščobe. Zaradi teh razlogov morajo biti živali rojene in vzrejene na območju proizvodnje. Poleg tega mora biti tudi zakol opravljen na geografskem območju proizvodnje, saj bi zaradi nujnega upoštevanja predpisanih rokov od zakola do obdelave mesa in zaradi dolgotrajnih prevozov lahko nastale odrgnine, podplutbe in proge, zaradi katerih stegna ne bi ustrezala zahtevam za predelavo. Obdelava in zorenje stegen sta tesno povezana s človeškimi in naravnimi dejavniki na območju proizvodnje, zato je ključnega pomena, da sta ti dejavnosti omejeni na geografsko območje proizvodnje pršuta „Crudo di Cuneo“.

3.5 Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Pršut „Crudo di Cuneo“ se lahko prodaja v enem kosu s kostjo, brez kosti, vakuumsko pakiran, v kosih ali v rezinah. Pršut „Crudo di Cuneo“ mora biti razrezan na kose tako, da je na koži vsakega kosa mogoče videti oznako, ki jo je predhodno odtisnil proizvajalec pršuta.

3.6 Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Ob sprostitvi na trg mora imeti ZOP „Crudo di Cuneo“ posebno oznako, ki jamči o izvoru in opredelitvi proizvoda. Gre za logotip, ki ga morajo v pršutarni odtisniti z vročim žigom na obe večji strani stegna. Na proizvodih z ZOP „Crudo di Cuneo“ ali na pritrjenih nalepkah ali karticah, obročkih in trakovih, nameščenih na proizvodu, morajo biti z različnimi, neizbrisljivimi črkami, ki se morajo jasno razlikovati od vseh drugih napisov, natisnjeni grafična podoba značilnega in edinstvenega logotipa, simbol Skupnosti iz člena 12 Uredbe Komisije (EU) št. 1151/2012 ter identifikacijska številka, ki se dodeli vsakemu proizvajalcu v sistemu nadzora. Logotip ZOP „Crudo di Cuneo“ je sestavljen iz dveh bistvenih elementov prepoznavnosti proizvoda: stiliziranega obrisa pršuta in trikotnika ali „klina“, ki predstavlja povezavo z glavnim mestom pokrajine Cuneo, izvorni tloris katerega je imel obliko klina (it. cuneo).



4. Jedrnata opredelitev geografskega območja

Območje proizvodnje pršuta ZOP „Crudo di Cuneo“ obsega območje med Ligurskimi Alpami od hriba Cadibonne do Nava, Primorske Alpe do masiva hriba Tende ter Kotijske Alpe. Vzpetine namreč ustvarjajo veliko pregrado v obliki črke U, znotraj katere se odpira planota, ki jo od juga proti severu prečita reki Tanaro in Pad ter njuni pritoki. To območje obsega pokrajini Cuneo in Asti ter naslednje občine v pokrajini Torino: Airasca, Anzeveno, Arignano, Baldissero Torinese, Bibiana, Bricherasio, Buriasco, Cambiano, Campiglione Fenile, Candiolo, Cantalupa, Carignano, Carmagnola, Castagnole Piemonte, Cavour, Cerasasco, Chieri, Cumiana, Frossasco, Garzigliana, Isolabella, Lombriasco, Luserna S. Giovanni, Lusernetta, Macello, Marentino, Mombello di Torino, Montaldo Torinese, Moriondo Torinese, None, Osasco, Osasio, Pancalieri, Pavarolo, Pecetto Torinese, Pinerolo, Pino Torinese, Piobesi Torinese, Piossasco, Piscina, Poirino, Pralormo, Prarostino, Riva, Roletto, Rorà, S. Secondo di Pinerolo, Santena, Scalenghe, Trofarello, Vigone, Villafranca Piemonte, Villastellone, Vinovo. Na tem geografskem območju zaradi pojava lahnega morskega vetriča beležijo stalno stopnjo vlage med 50 % in 70 % ter povprečne temperature, ki pozimi niso pretirano nizke, poleti pa ne pretirano visoke ter omogočajo enakomerno zorenje, zaradi česar ima „Crudo di Cuneo“ značilno vrednost proteolize in nizko stopnjo vlage.

5. Povezava z geografskim območjem

Območje proizvodnje ZOP že od nekdaj zaznamujejo prašičereja, predelava in zorenje pršuta „Crudo di Cuneo“ zaradi posebnih lastnosti prsti in podnebja, ki ga ločijo od drugih območij ter dajejo proizvodu značilno kakovost, ki jo končni uporabniki z lahkoto prepoznajo.

Stopnja vlage pri pršutu „Crudo di Cuneo“, ki je v tesni povezavi z vsebnostjo soli, je posledica morskega vetriča. Vetrič z gora znotraj geografskega območja, ki zjutraj piha iz ene smeri, zvečer pa iz druge, ustvarja idealne razmere z nizkimi stopnjami vlage, primerne za zagotavljanje odličnega zorenja proizvoda. To se kaže v nizki stopnji vlage, času zorenja in vrednosti proteolize, ki so značilni za proizvod „Crudo di Cuneo“. Tesno povezavo med okoljem in proizvodom ustvarja tudi surovina, saj njene lastnosti določajo proteolizo pršuta. Prašiči iz Cunea se redijo na povprečni nadmorski višini 350 metrov, kjer imajo dobre pogoje za zdrav razvoj, saj ni zimske megle ali poletne sopare. Poleg zdravega zraka in čiste vode zdrava in naravna tradicionalna krma na podlagi žit, pridelanih na tem območju, omogoča hitrejše zorenje mesa. Pojav proteolize je povezan z razvojem površinskih mikroorganizmov: blago soljenje, ki ga opravijo proizvajalci mesnih delikates, zagotavlja širjenje vlage, ki je še prisotna v mesu stegna, na raven kapilar. Tako se na površini pustega mesa pršuta ustvarjajo mikroklimatski pogoji zmerne naraščanja vlažnosti, primerni za razvoj plesni in kvasovk, ki lahko razgradijo beljakovinsko sestavino pustega mesa in tako sproščajo peptidne frakcije, ki odločilno vplivajo na okus in vonj pršuta „Crudo di Cuneo“.

Odločilni prispevek h kakovosti ZOP ter njeni prepoznavnosti in uveljavljenosti na trgu skozi stoletja je dal človek, ki je postopoma razvil posebne tehnike obdelave, ki so se prenašale iz roda v rod in so se ohranile do današnjih dni. Dokazila o tej prefinjeni obrti najdemo že leta 1618 po zaslugi dela „Clypeo del gentilhuomo“ avtorja Guglielmina Prata, ki natančno opisuje delo proizvajalcev mesnih delikates v Piemontu.

Poraba pršuta „Crudo di Cuneo“ je zgodovinsko dokumentirana na podlagi številnih povpraševanj plemičev, samostanov in opatij s tega območja. Prav naraščajoče povpraševanje po pršutih je znatno vplivalo na ustanavljanje številnih predelovalnic.

ZOP „Crudo di Cuneo“ temelji na kombiniranem in dopolnjujočem se delovanju človeških in okoljskih dejavnikov, ki so skozi čas vplivali na njegovo pridelavo in prispevali h kakovosti.

Sklic na objavo specifikacije

(drugi pododstavek člena 6(1) te uredbe)

Celotno prečiščeno besedilo proizvodne specifikacije je na voljo na spletnem mestu:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

ali

neposredno na domači strani ministrstva za kmetijske, živilske in gozdarske politike ter turizem (www.politicheagricole.it), kjer izberete „Qualità“ (Kakovost) (v desnem zgornjem kotu zaslona) in nato „Prodotti DOP IGP STG“ (Proizvodi ZOP ZGO ZTP) (ob robu na levi strani zaslona), nazadnje pa „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE“ (Specifikacije, predložene Evropski uniji).

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL